CE Bartscher

„SNACK“

A162400E

A162402E

A162800E

A162802E

V6/1213

ITALIANO
Traduzione
delle istruzioni per l’uso originali

Prima di iniziare a utilizzare l’apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
German

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informazioni generali

1.1 Informazioni riguardanti il manuale di utilizzo

Il presente manuale di utilizzo contiene la descrizione dell'installazione dell'apparecchiatura, il suo funzionamento e la manutenzione, ed è una fonte importante di informazioni e consigli.

Per usare correttamente e in piena sicurezza l'apparecchiatura è necessario conoscere e rispettare tutte le indicazioni sulla sicurezza e sul funzionamento in esso contenute. Inoltre vanno rispettate le norme locali riguardanti la prevenzione degli incidenti e i principi di igiene e sicurezza sul lavoro.

Il manuale di utilizzo è parte integrante dell'apparecchiatura, e va conservato nei pressi dell'-apparecchiatura, affinché le persone che installano l'apparecchiatura, che effettuano lavori di manutenzione, che utilizzano e puliscono l'apparecchiatura, possano avervi accesso.

1.2 Spiegazione dei simboli

Le indicazioni importanti riguardanti la sicurezza e questioni tecniche, sono state evidenziate nel presente manuale con opportuni simboli. Tali indicazioni vanno assolutamente rispettate, per evitare eventuali incidenti, con danni per la salute delle persone e danni per le cose.

 ATTENZIONE!

Questo simbolo indica un pericolo che può provocare lesioni corporee. Vanno rispettate assolutamente e scrupolosamente le presenti indicazioni di igiene e sicurezza sul lavoro, e nelle situazioni opportune va fatta particolarmente attenzione.

 PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

Questo simbolo informa del pericolo legato alla presenza di corrente elettrica. Ignorare le indicazioni riguardanti la sicurezza espone al rischio di lesioni corporee o al rischio di perdere la vita.

 AVVERTENZA!

Con questo simbolo sono state evidenziate le indicazioni che se ignorate possono condurre a danneggiamento dell'apparecchiatura, funzionamento scorretto e guasti.

 INDICAZIONE!

Questo simbolo indica consigli e informazioni essenziali per un uso efficace e senza problemi dell'apparecchiatura.

 ATTENZIONE! Superficie rovente!

Il simbolo segnala la presenza di una superficie rovente durante il funzionamento dell'apparecchio. Il mancato rispetto dell'avvertenza può essere causa di ustioni!

1.3 Responsabilità del produttore e garanzia

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.

Anche le traduzioni del presente manuale sono state realizzate nel modo il più corretto possibile. Non ci assumiamo tuttavia la responsabilità per eventuali errori di traduzione. La versione che fa fede è il manuale di utilizzo allegato in lingua tedesca.

Nel caso di ordine di modelli speciali o con opzioni supplementari, o nel caso di applicazione degli ultimi risultati del progresso tecnico, l'apparecchiatura fornita può essere difforme dalle descrizioni e dai disegni contenuti nel presente manuale di utilizzo.

INDICAZIONE!

Prima di iniziare qualsiasi operazione legata all'apparecchiatura, ed in particolar modo al suo avviamento, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso!

Il fabbricante **non sarà ritenuto responsabile** di danni e malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni relative all'uso ed alla pulizia;
- utilizzo non conforme alla destinazione;
- modifiche apportate dall'utente;
- utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati;

Ci riserviamo il diritto di introdurre delle modifiche tecniche nel prodotto, al fine di migliorare le caratteristiche funzionali dell'apparecchiatura e di migliorarla.

1.4 Difesa dei diritti d'autore

Il presente manuale di utilizzo e i testi, i disegni, le foto e gli altri elementi in esso contenuto sono soggetti alle leggi di difesa dei diritti d'autore. E' vietato riprodurre il contenuto del manuale di utilizzo in qualunque forma e in qualunque modo (anche parzialmente) ed è vietato l'utilizzo e/o la trasmissione del suo contenuto a terze persone senza l'assenso scritto del produttore. La violazione di quanto sopra produrrà l'obbligo del pagamento di un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di rivendicare ulteriori risarcimenti.

INDICAZIONE!

I dati, i testi, i disegni, le foto e le descrizioni contenute nel presente manuale sono soggette alle leggi di difesa del diritto d'autore, e alle norme di protezione della proprietà industriale. Ogni utilizzo non permesso verrà punito.

1.5 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme ed indicazioni dell'Unione Europea attualmente in vigore. Confermiamo quanto sopra nella Dichiarazione di Conformità CE.

In caso di necessità Vi inviamo volentieri l'opportuna Dichiarazione di Conformità.

2. Sicurezza

Il presente capitolo contiene un compendio delle informazioni riguardanti tutti gli aspetti essenziali legati alla sicurezza.

Inoltre i singoli capitoli contengono indicazioni concrete (indicate con i simboli) riguardanti la sicurezza, al fine di prevenire l'insorgenza di rischi. Vanno anche rispettate le informazioni dei pittogrammi, delle targhette e delle scritte poste sull'apparecchiatura, avendo cura che siano leggibili.

Il rispetto di tutte le indicazioni riguardanti la sicurezza garantisce un'ottima protezione e un funzionamento dell'apparecchiatura in piena sicurezza e senza problemi.

2.1 Informazioni generali

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo lo stato dell'arte nel settore della tecnologia. Tuttavia l'apparecchiatura può essere fonte di rischi, se viene usata in modo scorretto o non conforme con la sua destinazione d'uso.

La conoscenza del contenuto del manuale di utilizzo è una delle condizioni necessarie per evitare pericoli ed errori, ed allo stesso tempo permette di utilizzare l'apparecchiatura in piena sicurezza ed affidabilità. Senza il consenso espresso del produttore, è vietato realizzare qualsiasi variazione o modifica dell'apparecchiatura, per evitare eventuali pericoli e per assicurare il funzionamento ottimale.

L'apparecchiatura può essere utilizzata solamente quando non vi siano riserve circa il suo stato tecnico, il che permette di lavorare in sicurezza.

2.2 Indicazioni circa la sicurezza e l'utilizzo dell'apparecchio

I dati riguardanti la sicurezza nel lavoro fanno riferimento alle direttive dell'Unione Europea vigenti al momento della produzione dell'apparecchiatura.

Se l'apparecchiatura viene utilizzata in condizioni industriali, durante l'intero periodo di utilizzo l'utente è tenuto a controllare la conformità dei mezzi di sicurezza prescritti con l'attuale stato giuridico in questo settore, e a rispettare le nuove norme. Nel caso di utilizzo dell'apparecchiatura fuori dell'Unione Europea, vanno rispettati i requisiti locali di igiene e sicurezza sul lavoro in vigore nel luogo di utilizzo dell'apparecchiatura.

Oltre alle indicazioni di igiene e sicurezza sul lavoro contenute nel presente manuale, vanno anche rispettate le norme di igiene e sicurezza sul lavoro e riguardanti la difesa dell'ambiente, specifiche e vigenti nel luogo di utilizzo dell'apparecchiatura.

AVVERTENZA!

- Siete pregati di rispettare le presenti manuale di utilizzo. Qualora l’apparecchiatura sia trasmessa a terze persone, sarà necessario conferirgli anche le presenti manuale di utilizzo.
- Tutte le persone che utilizzeranno l’apparecchiatura dovranno prendere in considerazione le raccomandazioni e le indicazioni contenute nelle presenti manuale di utilizzo.
- L’apparecchiatura potrà essere utilizzata unicamente in ambienti chiusi.

2.3 Utilizzo secondo la destinazione d'uso

L'apparecchiatura funziona in piena sicurezza solamente quando è utilizzata secondo la sua destinazione d'uso. Ogni ingerenza nell'apparecchiatura, nel suo montaggio e ogni lavoro di manutenzione devono essere realizzati da un'assistenza tecnica qualificata.

Friggitrice è destinata solamente **per la frittura in grasso profondo** dei prodotti alimentari idonei.

Friggitrice non va usata per:

- riscaldamento dei piatti e liquidi.

 AVVERTENZA!

L'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi dalla sua normale destinazione d'uso è vietato, ed è considerato un utilizzo non conforme con la destinazione d'uso.
Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento verso il produttore e/o i suoi rappresentanti, per danni insorti in conseguenza di un utilizzo dell'apparecchiatura non conforme con la destinazione d'uso.
La responsabilità per i danni insorti durante l'utilizzo dell'apparecchiatura in modo non conforme con la sua destinazione d'uso è esclusivamente a carico dell'utilizzatore.

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della fornitura

Alla ricezione della fornitura va immediatamente controllato che l'apparecchiatura sia completa e che non sia stata danneggiata durante il trasporto. Nel caso si rilevino danneggiamenti visibili dovuti al trasporto, va rifiutata l'accettazione dell'apparecchiatura, o va eseguita un'accettazione condizionale.

L'ambito dei danneggiamenti va riportato sui documenti di trasporto/lettera di trasporto dello spedizioniere. Successivamente va fatto il reclamo.

I danni non visibili vanno comunicati immediatamente dopo la loro rilevazione, in quando le richieste di risarcimento possono essere presentate solo entro i termini di reclamo in vigore.

3.2 Imballaggio

Vi preghiamo di non gettare l'imballaggio dell'apparecchiatura. Può essere necessario per conservare l'apparecchiatura, durante un trasloco o durante l'invio dell'apparecchiatura al nostro punto di assistenza nel caso si presenti un'eventuale danneggiamento. Prima di avviare l'apparecchiatura è necessario eliminare completamente da essa ogni materiale di imballaggio interno ed esterno.

INDICAZIONE!

Nello smaltimento dell'imballaggio vanno rispettate le norme in vigore in un dato paese. I materiali di imballaggio riciclabili vanno riciclati.

3.3 Stoccaggio

L'imballaggio va mantenuto chiuso fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura, e durante la conservazione vanno rispettate le marcature riguardanti il modo di posa ed immagazzinamento dell'imballaggio.

L'imballaggio dell'apparecchiatura va sempre conservato secondo le seguenti condizioni:

- non immagazzinare all'aperto,
- conservare in un ambiente asciutto, proteggendo dalla polvere,
- non esporre all'azione di mezzi aggressivi,
- proteggere dall'azione dei raggi solari,
- evitare gli urti,
- nel caso di immagazzinamento per un tempo prolungato (oltre i tre mesi), controllare regolarmente lo stato di tutte le parti e dell'imballaggio, in caso di necessità rinfrescare e rinnovare l'apparecchiatura.

3.4 Contenuto della confezione

La confezione contiene i seguenti elementi e componenti (vedi anche il disegno a pag. 56):

A162400E / A162800E

1 rivestimento
1 vasca per l'olio
1 coperchio
1 cestello
1 quadro distributore con el. riscaldante
1 protezione dell'elemento riscaldante
2 manici
4 viti di fissaggio
(avvitate nei manici)

A162402E / A162802E

1 rivestimento
2 vasche per l'olio
1 coperchi
2 cestelli
2 quadro distributore con el. riscaldante
2 protezioni degli elementi riscaldanti
2 manici
4 viti di fissaggio
(avvitate nei manici)

Vi preghiamo di controllare che l'apparecchiatura e gli accessori siano completi.
Se mancasse una qualsiasi parte, vi preghiamo di contattare il nostro Reparto Servizio Clienti.

4. Parametri tecnici

4.1 Dati tecnici

Denominazione	**Friggitrice elettrica con un vano**		**Friggitrice elettrica con due vani**	
Modello:	**„SNACK I“**	**„SNACK III“**	**„SNACK II“**	**„SNACK IV“**
Nr articolo:	**A162400E**	**A162800E**	**A162402E**	**A162802E**
Alimentazione:	230 V~ 50 Hz			
Potenza nominale:	2,0 kW	3,25 kW	2 x 2,0 kW	2 x 3,25 kW
Quantità vasca per l'olio:	1	1	2	2
Vasca per l'olio, capacità:	4 litri	8 litri	2 x 4 litri	2 x 8 litri
Quantità cestello di frittura:	1	1	2	2
Campo di regolazione della temp. dell'olio:	50 ℃ - 190 ℃			
Impugnatura laterale:	si	si	si	no
Dimensioni (larg. x prof. x alt. mm):	220 x 400 x 315	265 x 430 x 340	435 x 400 x 315	550 x 430 x 340
Peso:	7,0 kg	7,1 kg	10,5 kg	12,5 kg

Si riserva il diritto a introdurre cambiamenti tecnici!

4.2 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto

A162400E/A162800E

A162402E/A162802E

Quadro di comando con elemento riscaldante

Vasca per l'olio

Manici

Rivestimento

Piedini

Cestello per frittura

Coperchio

Protezione dell'elemento riscaldante

5. Installazione e utilizzo

5.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza

 PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

L'apparecchio può essere collegato soltanto a prese singole con perno di sicurezza, correttamente installate.
Il cavo di alimentazione non dovrà essere staccato tirando il filo.

- Evitare il contatto del cavo di alimentazione con fonti di calore e spigoli taglienti.

  Il cavo di alimentazione non dovrà pendere dal tavolo o da un altro piano di lavoro. Fare attenzione, affinché nessuno pesti il cavo o si inciampi su di esso.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato, attorcigliato, deve essere sempre completamente disteso.
- Non appoggiare mai l'apparecchio o alcun oggetto sul cavo di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione non va deposto sulla moquette o su altri materiali termoisolanti. Il cavo di alimentazione non va coperto. Il cavo di alimentazione va tenuto lontano dalla zona di lavoro e non va immerso in acqua.
- L'apparecchiatura non va utilizzata se è non funzionante, o danneggiata o se è caduta a terra.
- Non vanno utilizzati accessori o parti di ricambio diversi da quelli consigliati dal produttore. Questo può portare a situazioni pericolose per l'utilizzatore, l'apparecchiatura può danneggiarsi, o provocare danni alla salute e rischio per la vita delle persone, ed inoltre questo provoca la perdita della garanzia.
- Durante l'esercizio dell'impianto bisogna avere le mani asciutte e anche la spina i devono essere asciutti.
- Non bisogna far lasciare l'impianto acceso senza sorveglianza, perchè i eventuali disturbi del lavoro della friggitrice possono causare il surriscaldamento dell' olio e l'alta temperatura alla sua accensione.
- Per friggere in grasso profondo non si può usare dei prodotti umidi. Dai prodotti surge-lati in primo luogo bisogna rimuovere il superfluo giaccio. Durante la frittura in grasso profondo, anche le gocce dell'acqua causano gli schizzi dell'olio e, persino le piccole esplosioni.

 INDICAZIONE!

Un' eccessiva quantità di alimenti o un loro troppo alto grado di umidità, può provocare la formazione di schiuma durante il processo di frittura.

- Non bisogna appendere il cestello con i prodotti surgelati sopra i recipienti con olio riscaldato.
- Finché l'olio è scotto, non si può muovere o spostare la friggitrice. Dapprima bisogna aspettare, finché temperatura dell'olio si abbasserà. **Pericolo di ferite! Le gocce dell'olio schizzante o le esplosioni dell'olio, possono provocare le scottature del viso e delle mani!**

5.2 Posizionamento e collegamento

AVVERTENZA!

L' instalazione dell'impianto deve essere eseguita esclusivamente dalla persona in possesso delle adeguate qualifiche.

- Innanzitutto l'apparecchiatura va disimballata e vanno eliminati tutti i materiali di imballaggio.
- L'impianto bisogna porre sul posto piano e sicuro che sorregga il suo peso e non sia ribaltabile.
- E` **assolutamente** vietato porre l'apparecchiatura su una superficie infiammabile.
- E' vietato porre l'apparecchiatura in prossimità di fiamme libere, di forni elettrici, di caldaie di riscaldamento ed altre fonti di calore.
- Posizionando l'impianto, bisogna evitare i posti in cui esiste il rischio del contatto con l'acqua.
- Bisogna togliere il coperchio e infilare dall'impianto il cestello, l'impugnatura ed altri accessori.
- La casetta di distribuzione bisogna togliere dall'impianto, tirandola con cautela in su (finché sentirete una specie di **„click"**).
- Fissare i manici forniti ad entrambi i lati del rivestimento con i fori rivolti verso il basso. Fissare i manici dall'interno del rivestimento con le viti fornite.
- Il coperchio, la vasca per l'olio, il cestello, l'elemento riscaldante e il rivestimento vanno puliti con un detergente delicato; facendo attenzione che l'acqua non penetri all'interno dell'impianto elettrico e nel quadro di controllo. Asciugare l'apparecchio accuratamente!

PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

In caso di installazione non corretta, l'apparecchiatura può provocare lesioni corporee.

Prima di installare l'apparecchiatura vanno confrontati i parametri locali della rete elettrica, con i parametri di alimentazione dell'apparecchiatura (vedere la targhetta nominale). Collegare l'apparecchiatura solo nel caso in cui i dati suddetti siano corrispondenti!

Vanno rispettate le indicazioni riguardanti la sicurezza!

- Per la friggitrice con vasca doppia sono necessarie due prese separate.
- Il circuito della presa elettrica dovrà essere protetto con un fusibile da almeno 16A. La spina potrà essere collegata unicamente ad una presa a parete. Si fa divieto di utilizzare diramazioni e prese multiple.
- L'apparecchiatura dovrà essere posizionata in modo tale da assicurare un facile accesso alla presa e consentire il rapido distacco dell'apparecchiatura dall'alimentazione.

5.3 Utilizzo

AVVERTENZA!

La friggitrice va usata dalle persone esclusivamente addestrate per l’’uso dell’impianto e dei caratteristici pericoli che potrebbero verificarsi durante la frittura in grasso profondo.

- Inserire le vasche per l’olio. Fissare il commutatore (pannello di controllo) alle guide poste sul retro dell’apparecchio; facendo attenzione che questo si trovi nella posizione prevista, cioè quando avrà emesso il caratteristico “tac”. Entrambi i perni posti alla base del commutatore devono essere inseriti correttamente negli scassi delle guide. Solo allora il commutatore sarà fissato correttamente. Per motivi di sicurezza l’apparecchio entra in funzione soltanto quando il commutatore è fissato in maniera corretta all’ apparecchio, solo allora il microinterruttore consentirà all’apparecchio di passere in fase di stand-by.

- Bisogna accertarsi che l’impianto è spento, che l’impianto è incluso (manopola del regolatore della temperatura deve essere in posizione zero).
- Non si può aggiungere l’olio al serbatoio se c’è l’acqua. Il recipiente deve essere pulito ed asciutto.
- Bisogna con cautela riempire il recipiente con olio da friggere fino al raggiungimento del livello richiesto (tra l’indicazione **„MIN” e „MAX”** sul recipiente). L’etichetta si trova sulla parete laterale della vasca per l’olio.

AVVERTENZA!

Non si può usare l’impianto se non contiene l’olio. Bisogna assicurare che il livello dell’olio sempre sia tra le indicazioni „MIN” e „MAX” posti sul recipiente olio.

ATTENZIONE!

Pericolo d’incendio! In caso il livello dell’olio fosse sotto il minimo MIN esiste un alto rischio che questo s’incendi.

Pericolo d’ustioni ! In caso il livello dell’olio fosse sopra il livello massimo MAX l’olio bollente può fuoriuscire.

AVVERTENZA!

Per la frittura in grasso profondo bisogna usare solo grassi liquidi. I Grassi per friggere solidi (in blocchi) bisogna prima scogliere!

ATTENZIONE! Pericolo d’ustione !

Si sconsiglia l’uso di oli vecchi, in quanto questi a causa del punto d’infiammazione più basso possono infiammarsi e produrre schiuma più facilmente, inoltre producono maggior fumo ed emanano cattivi odori.

- Cambiare regolarmente l’olio per friggere. L’olio esausto dopo essere stato fatto freddare, va versato con cautela in un contenitore per la raccolta e smaltito secondo le normative per la salvaguardia dell’ambiente vigenti. A tal fine far fuoriuscire l’olio dal contenitore sollevando il pomello del rubinetto di scarico ed inclinarlo in avanti.
- Mettere la spina alla presa di corrente.
- Si accenderà l'indicatore di funzionamento (verde).
- Il regolatore della temperatura impostare in senso orario alla temperatura adeguata (50 °C- 190 °C).
- Durante il processo di riscaldamento, è accesa il segnalatore del riscaldamento (arancione), che si spegne dopo la temperatura impostata. La friggitrice è dotata del termostato che serve alla regolazione della temperatura. Quando la temperatura dell’olio nel recipiente cala, l’impianto incomincia a scaldare e l’indicatore luminoso del riscaldamento si riaccende.

ATTENZIONE! Pericolo di scottature!

Durante il lavoro, le patatine e l'olio nel recipiente diventano scottissime e sorge il pericolo dell'accensione dell'olio.

L'impianto non deve lavorare a lungo!

La manipola del regolatore della temperatura impostare in posizione„0“ e scollegare l'impianto dall'alimentazione (togliere la spina dalla presa), subito dopo il termine della frittura e quando l'impianto non è più usato.

- Per ottenere i migliori risultati, bisogna aspettare fino al raggiungimento della temperatura impostata e solo dopo mettere nella friggitrice i prodotti destinati alla frittura.

- Il cestello è destinato alla frittura di prodotti di piccole dimensioni. E' dotato di un manico pieghevole e due ganci.
- Immergere gradualmente il cestello nell'olio. Una volta terminato il ciclo di frittura alzare gradualmente il cestello e fissarlo ai ganci posti accanto al quadro del commutatore e lasciar colare l'olio in eccesso.

Ganci del cestello Staffa del quadro di comando

 ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

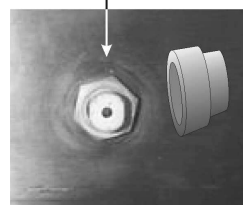
Non si può utilizzare la friggitrice sotto il coperchio! Il coperchio si può usare solo come la protezione della friggitrice contro la polvere e il mantenimento della temperatura dei piatti. Prima di mettere il coperchio, bisogna verificare che è asciutta e nessuna goccia d'acqua non è entrata nel recipiente Questo pootrebbe causare il pericolo dello spruzzamento del grasso.

- Nel caso la friggitrice sia casualmente accesa senza l'olio o con la quantità dell'olio insufficiente in recipiente, si spegnerà automaticamente dopo il raggiungimento della temperatura ca. 230 ℃, per evitare il surris caldamento dell'impianto. In tale situazione bisogna spegnere l'impianto, togliere la spina dalla presa ed attendere finché l'impianto si raffreddi.

  Dopo lo spegnimento automatico tramite il sistema di protezione contro il surriscal-damento, l'impianto si può riaccendere solo premendo il pulsante **RESET** sulla parete posteriore dell'impianto.

  A tal fine far freddare l'apparecchio fino ad una tempe-ratura inferiore ai 170 ℃, successivamente svitare la protezione di plastica girando il pulsante **RESET** in senso antiorario, premere il pulsante e riavvitare la protezione di plastica facendola ruotare in senso orario.

  Di nuovo mettere la spina alla presa e come di solito avviare l'impianto.

Pulsante **RESET**

Non superare le seguenti quantità di prodotti alimentari durante il processo di frittura:

- Per il modello da 4 litri della friggitrice singola / 2 x 4 litri per la friggitrice doppia **0,6 kg** per contenitore
- Per il modello da 8 litri della friggitrice singola / 2 x 8 litri per la friggitrice doppia **0,9 kg** per contenitore

6. Pulizia e manutenzione

6.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza

- Prima della pulizia dell'apparecchiatura o di iniziare lavoro di riparazione, l'apparecchiatura va scollegata dalla fonte di alimentazione (estrarre la spina dalla presa) e bisogna attendere il suo raffreddamento.
- E' vietato utilizzare detergenti aggressivi, e va fatto attenzione che l'acqua non entri all'interno dell'apparecchiatura.
- Per evitare folgorazioni elettriche, non immergere **mai** l'apparecchiatura, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua o in altro liquido.

 AVVERTENZA!

L'apparecchiatura non è progettata per essere pulita sotto un getto d'acqua. Quindi non va usato un getto d'acqua sotto pressione per pulire l'apparecchiatura!

6.2 Pulizia

- L’impianto va pulito regolarmente.
- Prima della pulizia, bisogna togliere la spina dalla presa.
- Attendere, finché l’impianto si raffreddi.
- L’elemento riscaldante e la protezione possono essere facilmente rimossi dalla vasca per l’olio, grazie alla rimozione del quadro di distribuzione dalla vasca per l’olio. In questo modo l’elemento riscaldante, la protezione ed la vasca per l’olio possono essere lavati facilmente.
- Estrarre la vasca per l’olio e travasare, facendo attenzione, l’olio lasciato freddare in un bidone. Controllare che il bidone sia stabile.

 AVVERTENZA!

Il quadro di distribuzione (quadro di comando) non va lavato o immerso in acqua. Al suo interno non può penetrare umidità. Prima del montaggio successivo asciugare a fondo gli elementi dell’ apparecchio!

- Il quadro di comando, la superficie dell’impianto e il cavo di alimentazione bisogna passare con lo straccio umido e il detergente delicato. Non si può permetter alla penetrazione dell’acqua all’interno della casetta di distribuzione. Potrebbe provocare la generazione delle pericolose correnti vaganti e in conseguenza il funzionamento scorretto dell’impianto.
- Non bisogna usare nessun detergente aggressivo o i mezzi per l’abrasione perché possono organizzare la friggitrice. La friggitrice va pulita con l’uso dei detergenti neutri. Le parti con lo sporco ostinato si può eventualmente bagnare.
- Tutti gli elementi occorre asciugare con cura. Dopo l’impianto assemblare di nuovo .
- Se l’impianto non sarà usato per un periodo prolungato bisogna tenerlo in un posto asciutto. L’impianto bisogna proteggere dalle evaporazioni aggressive e dei gas.

6.3 Avvertenze di sicurezza per la manutenzione

- o Controllare periodicamente lo stato di usura del cavo di alimentazione. Non usare mai l’apparecchio con il cavo danneggiato. Qualora il cavo fosse danneggiato farlo cambiare dal servizio di assistenza o da un elettricista qualificato, al fine di evitare pericoli.
- o Per l’applicazione della garanzia o guasti rivolgersi personalmente al vostro venditore. Fare prima attenzione alle avvertenze relative alla risoluzione di guasti presenti al paragrafo 7.
- o I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali. **Non cercare mai di riparare da soli il dispositivo!**

7. Possibili guasti

Problema	Causa	Soluzione
L’apparecchio è collegato alla corrente, la spia verde non è accesa e l’apparecchio non si scalda.	• La spina non è stata inserita correttamente nella presa • Il fusibile è saltato • Il quadro di comando non è stato installato correttamente • La protezione contro il surriscaldamento è spenta • Mancanza di contatto con il microinterruttore • Limitatore della temperatura rotto (protezione contro il surriscaldamento)	• Scollegare la spina ed inserirla correttamente nella presa • Controllare il fusibile, collegare l’apparecchio ad un’altra presa • Controllare il quadro di comando • Premere il pulsante **RESET** sul quadro distributore • Contattare il rivenditore • Contattare il rivenditore
La spia arancione di riscaldamento si accende, ma l’apparecchio non riscalda.	• Contatto con l’elemento riscaldante interrotto • Elemento riscaldante rotto	• Contattare il rivenditore • Contattare il rivenditore
La spia verde è accesa, nonostante la temperatura impostata la spia arancione del riscaldamento non si accende.	• E’ stata raggiunta la temperatura impostata • Regolatore della temperatura danneggiato • Spia di funzionamento danneggiata	• Controllare il funzionamento con diverse temperature • Contattare il rivenditore • Contattare il rivenditore

Problema	Causa	Soluzione
Trascorso del tempo l’elemento riscaldante non funziona.	• Si è attivata la protezione contro il surriscaldamento	• Premere il pulsante **RESET** sul quadro di comando

I casi suddetti sono riportate problematicamente solo come esemplari ai fini indicativi. Se sussiste qualsiasi inconveniente, bisogna immediatamente spegnere l’impianto e trattenere il suo funzionamento. Si chiede di contattare immediatamente il personale specializzato o un commerciante.

8. Smaltimento

Apparecchiature usate

Al termine del periodo di utilizzo, le apparecchiature usate vanno smaltite, secondo le norme in vigore nel dato paese. Consigliamo di contattare ditte specializzate o le strutture delle autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

ATTENZIONE!

Per evitare un eventuale utilizzo non autorizzato e i rischi ad esso connessi, prima di smaltire l'apparecchiatura bisogna assicurarsi che non sia possibile riattivarla. A tal fine va sconnessa l'apparecchiatura dall'alimentazione e va tagliato il cavo di alimentazione.

INDICAZIONE!

Durante lo smaltimento dell'apparecchiatura, vanno rispettate le opportune norme statali o regionali.

Olio esausto

Smaltire l’olio esausto in maniera conforme alle norme vigenti in materia di salvaguardia dell’ambiente e con le normative locali.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Germania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120